

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 6. März 1980

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

## Offizielles Organ

des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

## Druck:

Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Abonnemente

Neue Abonnementspreise ab 1. Jan. 1980

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 127.-  
½ Jahr Fr. 67.-  
Einzelnummer Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

### Ausland:

1 Jahr Fr. 135.-  
½ Jahr Fr. 71.-  
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 85 90/91

## Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
Tel. (01) 26 97 40  
Ab 19.3.80 neue Tel.-Nr.  
01/361 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

## Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour  
1607 Lausanne

No4/80

### Editorial

La construction entre  
éclaircies et tourmentes, par  
Jean-Pierre Weibel 33

### Economie

La construction dans le  
champ de forces de  
l'économie, par Alexandre  
Jetzer 34

### Gestion énergétique

Application de la pompe à  
chaleur à l'équipement d'un  
centre sportif, par Kurt  
Scheidegger 38

Centre d'infiltration d'air de  
l'Agence internationale de  
l'énergie 42

### Actualité

Zermatt s'enrichit d'une  
attraction 42

Informations SIA 44

## Inhalt

### Forschung und Entwicklung für thermische Maschinen.

Zur Eröffnung des Labors  
«Claude Seippel» in Baden 187

Hochschule und Industrie.  
Von Heiner P. Schulthess,  
Baden 188

Bildkästen: Das neue Labor  
«Claude Seippel» 189  
Claude Seippel, Hans Herger 191

Der Stand der Strömungs-  
forschung im Turbomaschi-  
nenbau. Von Walter Traupel,  
Zürich 193

Bildkästen: Schwingungs-  
messungen an Turbolader-  
schaufeln 193

Kühlung rotierender Gastur-  
binenschaufeln 194  
Laser-Doppler-Anemome-  
trie 195

Modal-Analyse von Eigen-  
schwingungen 196  
Abgasturboaufladung: Das  
Zusammenwirken von Tur-  
bo- und Kolbenmaschine.  
Von Max Berchtold, Zürich 198

### Verkehrstechnik

Perspektiven für den Hücke-  
pack-Verkehr der achtziger  
Jahre. Gezielte Förderung  
durch SBB und Bund 201

### Medizin

Erebt Immunabwehr. Von  
Walter Frese, München 206

### Wettbewerbe

Erweiterung Unterseminar  
Küsnacht (ZH). Kinderheim  
Hubersdorf 208

### SIA-Sektionen

Winterthur 208

### SIA-Fachgruppen

Fachgruppe für Untertagbau 208

### Preis Ausschreibung

ETH Lausanne: Concours  
suisse de maquettes 208

### ETH Zürich

Jubiläumsveranstaltungen  
für den Monat März 208

### Vorschau auf das nächste Heft

Öffentliche Bauten

## zum Titelbild

### Rivalfix 7 - der lösungsmittel- freie Schutzanstrich mit hoher Strapazierfähigkeit.

Rivalfix 7 ist ein ölbeständiger,  
abrasionsfester Kunstharzan-  
strich in zwei Komponenten auf  
Epoxidbasis in Emulsionsform.  
Er ist geruchlos, gegen Feuer un-  
gefährlich und wird in fünf ver-  
schiedenen Farben hergestellt.  
Rivalfix 7 imponiert durch seine  
erstaunlich hohe Strapazierfä-  
higkeit und die vielseitigen An-  
wendungsmöglichkeiten im In-  
nern wie im Freien. Seine gute  
mechanische und chemische Be-  
ständigkeit gegen verdünnte  
Säuren, Laugen, Mineralöle und  
Benzin sind ein weiteres Plus.  
Die dauernde Warmwasser- und  
Trockentemperatur-Beständig-  
keit beträgt ca. 60 °C.

Rivalfix 7 wird mit feuchtem  
Pinsel, Roller, Bürste oder geeig-  
netem Spritzgerät (airless) auf  
den mattsfeuchten Untergrund  
aufgetragen. Die Trocknung  
hängt von Temperatur, Luft-  
feuchtigkeit und Luftzirkulation  
ab.

Die häufigsten Anwendungs-  
gebiete von Rivalfix 7 sind: Als  
Bodenversiegelung für Industrie-  
böden, Terrassen, Zivilschutz-  
bauten, Parkhäuser, Shopping  
Center, Kellereien, Kläranlagen  
usw. Als Ölschutzanstrich nach  
Anhang TTV 7 für Auffang- und  
Schutzwannen im Innern und  
im Freien (EAGS-Ausweis Nr.  
04.08.74). Als Tausalzschutz von  
Brückenbordüren, Stützmauern,  
Bordsteinen, Sockeln und ande-  
ren zementgebundenen Fertig-  
teilen. Als Tunnelanstrich zur  
Verbesserung der Sichtverhält-  
nisse und Erleichterung der Rei-  
nigung von Schmutzablagerun-  
gen.

**MEYNADIER & CIE AG**  
8048 Zürich